



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.8/2005/1  
26 October 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

**Рабочая группа по развитию промышленности  
и предпринимательства**

Шестая сессия, 10 и 11 февраля 2005 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве  
и откроется 10 февраля 2005 года в 10 час. 00 мин.\*

1. Утверждение повестки дня TRADE/WP.8/2005/1
2. Выборы должностных лиц

Сегмент предметной дискуссии: "круглый стол" на тему: "Нынешние тенденции и перспективы предпринимательства в регионе ЕЭК ООН"

\* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также имеется на вебсайте Отдела реструктуризации промышленности, энергетики и развития предпринимательства ЕЭК ООН (<http://www.unecsc.org/ie>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсу (+41-22-917-0178), либо по электронной почте ([marina.dolgova@unecsc.org](mailto:marina.dolgova@unecsc.org)). До начала сессии делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13, Avenue de la Paix (см. прилагаемый план), для получения пропуска. В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер 71964).

- |       |  |  |
|-------|--|--|
| 3.    | Возникающие вопросы  | ECE/TRADE/340<br>TRADE/2004/2            |
| 4.    | Текущая деятельность   |  |
| 4.1   | Развитие промышленности  |  |
| 4.1.1 | Группа специалистов по реструктуризации промышленности                         | TRADE/WP.8/2005/2                        |
| 4.1.2 | Поддержка семинара "Интерсол"  | TRADE/WP.8/2005/3                        |
| 4.1.3 | Корпоративное управление   | TRADE/WP.8/2005/4                        |
| 4.2   | Наукоемкая экономика   |  |
| 4.2.1 | Группа специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета | TRADE/WP.8/2005/5<br>TRADE/WP.8/2005/6   |
| 4.3   | Развитие предпринимательства   |  |
| 4.3.1 | Группа специалистов по системам управления качеством                           | TRADE/WP.8/2005/7                        |
| 4.3.2 | Группа специалистов по предпринимательской деятельности молодежи               | TRADE/WP.8/2005/8                        |
| 4.3.3 | Группа специалистов по предпринимательской деятельности женщин                 | TRADE/WP.8/2005/9                        |
| 5.    | Региональные консультационные службы   | TRADE/WP.8/2005/10                       |
| 5.1   | Предпринимательство и МСП  |  |
| 6.    | Форум по развитию промышленности и предпринимательства в 2005 году             | TRADE/WP.8/2005/11                       |
| 7.    | Направления будущей работы и предложения в отношении новых видов деятельности  | TRADE/WP.8/2004/17<br>TRADE/WP.8/2004/18 |
| 8.    | Утверждение программы работы   | TRADE/WP.8/2005/12                       |
| 9.    | Прочие вопросы   |  |

## **АННОТАЦИИ**

Предварительная повестка дня шестой сессии Рабочей группы по развитию промышленности и предпринимательства (РГ.8) была составлена секретариатом на основе решений и программы работы, принятых Рабочей группой на ее пятой сессии в феврале 2004 года.

Шестая сессия Рабочей группы будет проходить вместе с совещанием на тему: "Нормативная основа для развития предпринимательства с использованием Интернета в регионе ЕЭК ООН", которое состоится 9 февраля.

## **ДОКУМЕНТЫ**

Документы шестой сессии Рабочей группы будут распространяться через Отдел выдачи документов ООН (комната С.111), а также будут размещены на вебсайте РГ.8 по адресу: <http://www.unecce.org/ie/wp8/documents/documents.htm>

Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

### Пункт 1: Утверждение повестки дня

TRADE/WP.8/2005/1

В соответствии с правилами процедуры первым пунктом предварительной повестки дня будет утверждение повестки дня.

### Пункт 2: Выборы должностных лиц

#### Выборы Председателя

В соответствии с правилами процедуры двухлетний срок полномочий Председателя (г-жи Юдит Хабуда) подходит к концу, в связи с чем Рабочая группа изберет нового Председателя на следующий двухлетний период.

**Сегмент предметной дискуссии ("круглый стол")** начнется после выборов должностных лиц и продлится до конца первого дня сессии (10 февраля). Последующие пункты повестки дня будут обсуждены на продолженной очередной сессии Рабочей группы 11 февраля.

### Пункт 3: Возникающие вопросы

ECE/TRADE/340  
TRADE/2004/2

Рабочей группе будет представлен доклад о работе восьмой сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП). Ей также будет представлен документ "Руководящие принципы и процедуры", принятый восьмой сессией КРТПП, в котором, среди прочего, устанавливаются новые процедуры, регламентирующие создание и продление мандата подгрупп (групп специалистов) КРТПП. Оба документа предназначены для информации и, в соответствующих случаях, принятия решений.

### Пункт 4: Текущая деятельность

Будет организовано сообщение по экологическим аспектам развития промышленности и предпринимательства для ознакомления Рабочей группы с концепцией устойчивого промышленного развития и социальной ответственности корпораций.

Участники сессии обсудят вопрос об осуществлении текущей программы работы. После обсуждения и принятия решений в отношении новых направлений работы и предложений по новым видам деятельности (пункт 7 предварительной повестки дня) будут приняты решения, в которых КРТПП будет предложено создать новые или продлить действие мандатов существующих подгрупп (групп специалистов).

Пункт 5: Региональные консультационные службы TRADE/WP.8/2005/10

Участники сессии обсудят работу, проделанную Региональным советником по предпринимательству и МСП.

Пункт 6: Форум по развитию промышленности и предпринимательства в 2005 году TRADE/WP.8/2005/11

На своей восьмой сессии Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства изменил название темы форума следующим образом: "После пятнадцати лет осуществления рыночных реформ в странах с переходной экономикой: новые вызовы и перспективы для сектора промышленности". Участники сессии обсудят предварительную программу форума и определяют сроки его проведения.

Пункт 7: Новые направления работы и предложения в отношении новых видов деятельности TRADE/WP.8/2004/17  
TRADE/WP.8/2004/18

Рабочая группа обсудит предложения государств-членов и Бюро Рабочей группы о включении новых элементов в программу работы и/или прекращении деятельности по элементам, включенным в нынешнюю программу работы, и примет по ним решения.

В соответствии с этими решениями Рабочая группа обратится к КРТПП с предложениями о создании новых и/или возобновлении мандатов действующих подгрупп (групп специалистов).

Пункт 8: Утверждение программы работы TRADE/WP.8/2005/12

Рабочая группа утвердит свою программу работы на 2005-2006 годы.

Пункт 9: Прочие вопросы

а) Сроки проведения следующей сессии

Секретариат предлагает провести седьмую сессию 9 и 10 февраля 2006 года (в четверг и пятницу).



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

**Conference Registration Form**

*Please Print*

Title of the Conference

Date

Sisth session of the Working Party on Industry and Enterprise Development, 10-11 February 2005

Organization or Agency

Participant

Mr.  Family Name  First Name   
 Mrs.     
 Ms.

Participation Category

Head of Delegation <input type="checkbox"/>	Are you based in Geneva as a representative of your permanent mission ? YES NO ( <i>delete non applicable</i> )	Observer Organization <input type="checkbox"/>
Delegation Member <input type="checkbox"/>		NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>		Other (Please Specify Below) <input type="checkbox"/>
...		
Participating <u>From / Until</u>		
<input type="text"/>		<input type="text"/>

Document Language Preference English  French  Other

Official Occupation (in own country)  Passport or ID Number  Valid Until

Official Telephone N°.  Fax N°.  E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse Yes  No

Family Name (Spouse)  First Name (Spouse)

<p><b>On Issue of ID Card</b></p> <p>Participant Signature</p>  <p>Spouse Signature</p>  <p>Date</p>	<p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p>Spouse photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p><b>Security Use Only</b></p> <p>Card N°. Issued</p>  <p>Initials, UN Official</p>
--	--	---	--

**SECURITY IDENTIFICATION SECTION**

Open 08h00 – 17h00 non stop

